

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ

Дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"

Изх. № .....5566.....

София, 10.12.2007 г.

До

Всички, закупили документацията  
за участие в обществена поръчка

**ОТНОСНО:** *Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:  
„Модернизиране на българската полиция и повишаване на нейната  
ефективност – Доставка на компютърно и комуникационно оборудване  
(КОМПОНЕНТ 2.2)”, финансирана от програма ФАР по проект BG  
2005/017-353.07.04*

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

Във връзка с получени запитвания от потенциални участници в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосоченият предмет и в изпълнение на разпоредбата на чл. 29, ал. 1 от Закона за обществени поръчки, моля да се запознаете с приложените по-долу въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците.

Надявам се, че информацията ще Ви бъде полезна.

**С УВАЖЕНИЕ:**

**ЛЮБОМИР ТУШАНОВ**

/Директор на Дирекция „ЦЗФД”/

Въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Модернизирване на българската полиция и повишаване на нейната ефективност – Доставка на компютърно и комуникационно оборудване (КОМПОНЕНТ 2.2), финансирани със средства от Програма ФАР по проект BG 2005/017-353.07.04”

№	Въпроси	Отговори
1	<p>Дот.2:                      Позиция 1.1 в) Захранване съгласно IEEE (Институт по електротехника и електроника) 802.3af стандарт</p> <p><b>Въпрос:</b> Маршрутизаторът няма специфицирани Ethernet портове за 802.3af. Необходимо ли е захранване, което да поддържа такива портове в бъдеще или е достатъчно маршрутизаторът да поддържа инсталиране на такова захранване?</p>	<p>Достатъчно е маршрутизаторът да поддържа инсталиране на такова захранване.</p>
2	<p>Дот.2:                      Позиция 3.14 Пълна SW и функционална съвместимост със съществуващите превключватели Cisco Catalyst 3750 в MBR</p> <p><b>Въпрос:</b> Изискваните превключватели ще се включват ли заедно със съществуващите превключватели в един stack? Моля специфицирайте IOS feature pack на съществуващите превключватели.</p>	<p>Изискваните превключватели няма да се включват заедно със съществуващите превключватели в един stack. Необходимо е изискваните превключватели да имат подобна на Cisco Catalyst 3750 функционалност и технически характеристики.</p>
3	<p>Дот.2:                      Позиция 4.15 Пълна SW и функционална съвместимост със съществуващите превключватели Cisco Catalyst 6506 в MBR</p> <p><b>Въпрос:</b> Моля, специфицирайте детайлно съществуващия софтуер и хардуер.</p>	<p>Необходимо е изискваните превключватели да имат подобна на Cisco Catalyst 6506 функционалност и технически характеристики, както и да работи под управление на Cisco IOS.</p>
4	<p>Дот.2:                      Позиция 5 ISDN Сървър за телефонна линия</p> <p><b>Въпрос:</b> Този сървър ще се използва ли за предаване на глас или само за предаване на данни?</p>	<p>Този сървър ще се използва само за предаване на данни.</p>

5	<p>В тръжната документация в т. 11.2 от Указанията за подготовка на офертите се посочва: „Всички документи свързани с предложението трябва да бъдат на български език” и в т. 11.3: „Ако в предложението са включени документи, референции или сертификати на чужд език, същите трябва ли да са придружени от заверен превод на български без да е необходима заверката по т. 11.1”</p> <p>Необходимо ли е включените в предложението препоръки или сертификати на чужд език да бъдат придружени от официален превод на български език от заклет преводач?</p>	<p>Да. Всички включени в предложението на участника документи, включително референции, сертификати, препоръки и др., които са представени на чужд език е необходимо да бъдат придружени от официален превод на български език от заклет преводач при стриктно спазване на изискванията по т. 11.3 от Указанията за подготовка на офертите.</p>
6	<p>В т. 24 и т. 25 от Указанията за подготовка на офертите е посочено съответно: „Техническата оферта се изготвя по образец (Приложение №10) и се подава за всяка обособена позиция по отделно и трябва да съдържа...” и „Ценовата оферта се подготвя по образец (Приложение №11) и се подава за всяка обособена позиция в отделен непрозрачен плик, в зависимост от позициите, за които участва участникът”.</p> <p>При подаване на оферти за повече от една обособени позиции необходимо ли е документите по т. 12 до т. 21 да бъдат представени за всяка обособена позиция по отделно?</p>	<p>Не.</p>
7	<p>Отнасят ли се услугите по поддръжка само към посочените гаранционни условия и изисквания в т. 2.1 „Гаранционни изисквания и услуги по поддръжка” в Приложение II – Технически спецификации?</p>	<p>В Приложение II - „Технически спецификации” от документацията гаранционните условия и изисквания в т. 2.1 „Гаранционни изисквания и услуги по поддръжка” следват табличната форма с техническите и функционални изисквания за всеки ЛОТ (от 1 до 4) и се отнасят за конкретните специфични изисквания по отношение на гаранционна поддръжка на оборудването за конкретния ЛОТ.</p>
8	<p>Дот.1: За позиция 1 – Сървъри за централната база данни има изискване „системата следва да обхваща хардуерни и софтуерни ресурси, необходими за конфигурирането и функционирането на мин. 5 виртуални сървъра”. – Моля да уточните дали и как тези виртуални сървъри (partitions) ще</p>	<p>Системата следва да обхваща хардуерни и софтуерни ресурси, необходими за конфигурирането и функционирането на мин. 5 виртуални сървъра на всеки един от двата централни сървъра.</p>

	бъдат разпределени между двата сървъра.		
9	<p>Дог.1:</p> <p>За позиция 1 – Сървъри за централната база данни има изискване „да се достави клъстерен софтуер” – Считат ли се за достатъчни средствата, предоставени от съответната DBMS, или е необходим допълнителен софтуер, способен да прехвърля изпълнението на всички процеси от единия сървър на другия?</p>	<p>Необходимо е клъстерен софтуер, осигуряващ работата на приложението при отпадане на една от машините в клъстера. Изискванията на Бенефициента по отношение на DBMS са посочени в т.1.21.</p>	
10	<p>Дог.1:</p> <p>За позиция 1 – Сървъри за централната база данни – Необходимо ли е всички ресурси (процесори и памет) на доставените сървъри да бъдат активни 3 години, 24/7, или е достатъчно например 60% от тях да се използват постоянно, а при нужда (при отпадане на основния DB сървър, но до 30 дни на година) да се активират всички налични ресурси?</p>	<p>Необходимо е всички ресурси, заявени в спецификацията да бъдат активирани и достъпни от момента на инсталиране на системата.</p>	
11	<p>Дог.1:</p> <p>За позиция 1 – Сървъри за централната база данни – Моля да потвърдите дали конфигурацията по отношение на базата данни (DBMS – позиция 1.21) ще бъде Active/Active или Active/Passive.</p>	<p>В спецификациите не са поставени изисквания за работа в режим Active/Active.</p>	
12	<p>Дог.1:</p> <p>За позиция 1.22 – Система за управление – Моля да специфицирате броя на потребителите, които едновременно ще могат да оперират със системата.</p>	<p>Да се предостави софтуер със стандартно фирмено предложение за минимално допустим брой потребители, което да осигурява възможност за нормалното управление и наблюдение на системата едновременно по всички дейности, описани в т.1.22 от системните инженери и администратори.</p>	
13	<p>Дог.1:</p> <p>За позиции 1, 4, 7 и 8 – Тестове за производителност се правят с максималния брой процесори поддържани от една система. Моля да потвърдите, че може да се използват резултати с по-висока производителност и резултата да се отчита на брой ядра – например: сървър с 4 ядра постига резултат 47, приема ли се, че същия сървър с 2 ядра ще постигне поне 23.5?</p>	<p>ДА. Може да се използват резултати с по-висока производителност.</p>	

14	<p>Лот 1:</p> <p>Моля да потвърдите, че в точка 2.6 имате в предвид 32 FC порта разширяеми до поне 96 FC порта, тъй като системи с 96 контролера не се предлагат.</p>	<p>ДА. Има се в предвид 32 FC порта, разширяеми до поне 96 FC порта.</p>
15	<p>Лот 1:</p> <p>Смятате ли за приложима една от следните оптимизации: консолидиране на системата за архивиране (позиция 4) и сървъра за разработване (позиция 7) на виртуални сървъри върху сървърите за бази данни, или разполагането им на отделен, по-голям сървър?</p>	<p>Не се допускат оптимизации. Съгласно т.4 и т.7 от техническите спецификации е необходимо да се доставят отделни сървъри.</p>
16	<p>Лот 1:</p> <p>За Системата за архивиране (позиция 4) – Ще се приеме ли за отговаряща на изискванията система с производителност SPECint_rate_base2006-47.9 и SPECint_rate2006-53.3?</p>	<p>НЕ. Сървърът трябва да отговаря на изискванията, посочени в т.4.1 от техническите спецификации.</p>
17	<p>Лот 1:</p> <p>За позиция 5 – Ленгова библиотека – По правилата на Phare, по-нови и по-добри технологии от изискваните се приемат. Моля да уточните при предлагане на по-новата и по-добра технология LTO4 дали е необходимо да се запази броя на устройствата и слотовете в библиотеката, както и броя на касетите – LTO4 е обратно съвместим с LTO3, както и 2 пъти по-висока скорост и 2 пъти по-голям обем информация?</p>	<p>Приема се предлагане на по-нови технологии, без да се намалява броя на изискваните устройства, слотове и брой касети.</p>
18	<p>Лот 1:</p> <p>За позиция 6 – Сървъри за приложения – Трябва да се има предвид, че изисквания софтуер Sybase EAServer е 32-битов и не работи върху 64-битова платформа. От друга страна, 32-битовата версия на Windows 2003 Server поддържа над 4GB RAM само ако е Enterprise Edition. Моля да уточните дали операционната система трябва да бъде с 64-битова софтуерна архитектура и дали трябва да е Standard Edition?</p>	<p>Необходимо е да бъдат изпълнени изискванията, поставени в т.6.11 и 6.12 от техническите спецификации.</p>

19	<p>Дот.1: За позиция 7.18 – BEA Jolt – Моля да потвърдите, че вече имате BEA Tuxedo за съответната архитектура или се очаква от доставчика да достави всички останали софтуерни компоненти?</p>	<p>Да. Разполагаме с BEA Tuxedo ver.8.1 за операционна система UNIX.</p>
20	<p>Дот.1: За общите изисквания по Лот 1 – Стойките /racks/ трябва да се доставят с рафтове и релси плъзгачи. Моля да уточните броя на необходимите рафтове. Моля да приемете, че релсите ще се доставят в комплект с всеки сървър, дисков масив, лентово устройство и др. обект на тази поръчка в следствие различните модификации, бройки и размери. Ако имате нужда от допълнителни релси-плъзгачи, моля да уточните типа на оборудването и бройките с цел правилно офериране и пълна доставка.</p>	<p>Не са необходими допълнителни рафтове и релси-плъзгачи. Необходимо е цялото оборудване (с изключение на PC) да бъде инсталирано в стойки /racks/.</p>
21	<p>Изясняване на техническото изискване от спецификацията по Лот 1, точка 1, позиция номер 1.21, където е записано: „СУБД трябва да осигурява работоспособност на съществуващите приложения, разработени на IBM Informix 4GL и PowerBuilder”. <b>Въпрос:</b> Моля да уточните, дали е допустимо системата за управление на база данни (СУБД), която се доставя по точка 1, позиция 1.21 от техническата спецификация на Лот 1, да осигурява работоспособност на съществуващите приложения, разработени на IBM Informix 4GL и/или на PowerBuilder?</p>	<p>В позиция 1.21. от техническата спецификация на Лот 1 е описано изискването: “Системата за управление на бази данни (СУБД) за Сървърите за централната база данни трябва да бъде IBM Informix Dynamic Server (IDS) Enterprise Edition /Корпоративно издание/ (най-нова версия) или еквивалентна СУБД (DB2, Oracle и пр.)”. Последното изречение в тази позиция (“СУБД трябва да осигурява работоспособност съществуващите приложения, разработени на IBM Informix 4GL и PowerBuilder”) е уточняващо текущото състояние в МВР и да не се счита като ограничаващо условие при предлагане на СУБД, както и няма да бъде взето предвид при прилагането на Методиката за оценка на техническата оферта.</p>